

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 29

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## UNSER BRIEFKASTEN

### Lückenhaft

Lieber Nebi!

Hier die Photokopie eines Briefes der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt. Wie Du siehst, werde ich aufgefordert,

«beiliegende Steuerdeklaration ausgefüllt und unterzeichnet (inclusive Ehefrau) einzusenden».

Außerdem heisst es:

«die Angaben sind möglichst lückenhaft beizubringen!»

Man muß sich immer wieder fragen, ob sich die Herren bei ihrer Arbeit auch etwas denken, oder ob da Arbeitskräfte eingestellt werden, die nicht fähig sind, ihre Posten einigermassen auszufüllen. Auf alle Fälle wird ein solches Schreiben nie Reklame für die vielgerühmte (Schul-)Bildung des Schweizervolkes machen.

Mit freundlichem Gruß!

R.

Lieber R.!

Schön ist es allerdings nicht! Aber die Leute wollen ja Geld und keine Reklame für die Schulbildung machen, die halt, um in ihrem eigenen Jargon zu sprechen, «lückenhaft» geblieben ist. Mit freundlichem Gruß! Nebi

### König Fußball

Lieber Nebi!

Auf einer Sportseite der «Tat» (16. 6. 54), einer der Politik sonst gewiß nicht gänzlich abholden Zeitung, fand ich unter der nicht gänzlich unpolitischen Ueberschrift «König Fußball residiert» folgende Kritik:

A propos «größte Schweizerstadt». Am Mittwochabend nimmt in den Städten Zürich, Bern, Lausanne und Genf die Weltmeisterschaft ihren Anfang. Aber dieser Mittwoch ist nicht etwa nur ein gewöhnlicher Werktag; in Zürich tagt zu gleicher Zeit der Gemeinderat. Die ganze Welt blickt auf die Stadien der Schweiz, und auch auf den Hardturm-Sportplatz; die Zürcher Behörde aber ignoriert diese Tatsache! Das ist sicherlich auch einmalig!

Das soll doch soviel heißen wie: Mehr Sportlichkeit, Ihr Politiker! Oder nicht? Und manchmal hört man dann wieder klagen, die Politik kümmere sich da und dort zu viel um den Sport. Soll nun eigentlich der Sport die Politik oder die Politik den Sport beeinflussen?

Noch viel mehr zu schaffen machen mir die beiden ersten Abschnitte jenes Artikels:

eb. Was sich von heute an bis zum 4. oder vielleicht bis zum 7. Juli — sofern das Endspiel wiederholt werden müßte — in der Schweiz abspielt, ist nicht mehr und nicht weniger als die größte Veranstaltung, die jemals in unserem Lande stattfand. Man lese das richtig! Es steht da nicht die Einschränkung «Sportveranstaltung». Denn selbst die Landi 1939 vermochte nicht eine derartige Stimmung im ganzen Lande hervorzubringen und vermochte vor allem nicht derartige Massen — um dieses häßliche Wort auch hier zu gebrauchen — nach unserm Lande zu dirigieren, wie die Weltmeisterschaft 1954 im Fußball, die in sechs Städten zum Austrag kommt, die 15 ausländische Nationalmannschaften zu unsern Gästen macht, die ein ganzes Regiment von Journalisten, Radio-Kommentatoren und -Technikern, Fernseh-Spezialisten, Photo- und Filmreportern einmarschieren läßt und die unsere Hotellerie, unsere Gaststätten, unsere PTT auf Hochtouren arbeiten läßt.

Uns scheint, die ganze Welt begeistere sich an dieser Fußball-Weltmeisterschaft, die unser ganzes Ländchen in ein einziges, wunderbares Stadion verwandelt, welche den Namen Schweiz in allen seinen Uebersetzungsmöglichkeiten zum Mittelpunkt macht, die sozusagen die Schweiz zur Welt-Kapitale stempelt, weit mehr, als dies je Völkerbund oder Internationales Komitee vom Roten Kreuz zu tun vermochten.

Gehört diese Auffassung heute zum guten Ton oder darf man sich, auch wenn einem der Sport nicht gleichgültig ist, über einen solchen Schreiber noch ungeniert aufregen?

Auch das möchte von Dir so unheimlich gern wissen  
Dein hilfloser Richi

Lieber Richi!

Eigentlich darf man nicht, wenn einem das Leben lieb ist. Aber man kann, wenn man will. Ich halte es für unnötig. Den Sinn für Proportionen haben die Menschen kaum je besessen. Gladiatorenspiele waren den Römern wichtiger als Wissenschaft, Kunst, Politik. Und wenn Du heute fragst, wer Fußballweltmeister ist und wer das Penicillin erfunden hat, so wirst Du auf die erste Frage 999 Antworten von 1000, auf die zweite, wenn's gut geht, 10 bekommen. Doch ist glaube ich kein Grund, das tragisch zu nehmen, und so lange die Menschen spielen und das Spiel ernst nehmen, ist es wesentlich besser in der Welt bestellt, als wenn sie meinen, es müßte die Ueberlegenheit der einen Rasse über die andere auf dem Schlachtfeld festgestellt werden.

Dein gar nicht hilfloser Nebi

PS. Ich habe immerhin einige Briefe bekommen, die den Ausbruch in dem von Dir zitierten Artikel, wonach auch die Landi nicht «eine derartige Stimmung im ganzen Lande hervorzubringen vermochte», übel genommen haben. Und mit Recht. Denn ich erinnere mich der «Stimmung» an der Landi — sie war, wenigstens für meinen Geschmack, mit der «Stimmung» bei den Fußballkämpfen nicht zu vergleichen und war mir und offenbar auch vielen Gleichgesinnten bedeutend lieber.

### Vom goldnen Ueberfluß

Lieber Nebelspalter!

Wie Du aus beiliegender Photographie ersiehst, hat sich ein Geschäft in Bern gestattet, ein Zitat von Gottfried Keller (Abendlied) zu Reklame-

Gesund werden, gesund bleiben  
durch eine  
KRÄUTERBADEKUR  
im ärztlich geleiteten  
KURHAUS  
**Bad Wangs**  
ST. GALLER OBERLAND

zwecken zu entstellen. Du kennst ja zweifellos die schönen Worte von Gottfried Keller: «Trink' o Auge, was die Wimper hält, von dem goldnen Ueberfluß der Welt». — Das hat mit Honig nichts zu tun.

Iss mein Sohn was Dich  
gesund erhält!  
Vom dem goldnen Ueberfluß  
der Welt!  
Echter kalifornischer  
Blütenhonig  
1kg. 3.50 netto  
Echter mexikanischer  
Blütenhonig  
1kg. 3.35 netto

Ich lasse mir unsern Gottfried Keller nicht zu Reklamezwecken ausnutzen.

Mit freundlichem Gruß!

O. L.

Lieber O. L.!

Die Verunreinigung von Denkmälern, die auf der Straße stehen, also von erfolgreichen Generalen z. B., ist verboten, die Verunreinigung dichterischer Denkmäler dagegen nicht, und so wirst Du nichts dagegen machen können, daß Goethe und Schiller, Keller und Spitteler mit ihren bekanntesten Gedichten immer wieder, wie Du sagst, zu Reklamezwecken ausgenützt werden. Der von Dir zitierte Fall ist noch nicht einmal der schlimmste, was aber mit Goethes «über allen Gipfeln ist Ruh» schon geschehen ist, von Reklame einer Waschmaschine bis zur Verherrlichung der Erfolge deutscher U-Boote, übersteigt das Maß des Glaubwürdigen. Auch die Venus von Milo mit einem Büstenhalter gehört in diese Kategorie.

Mit freundlichem Gruß!

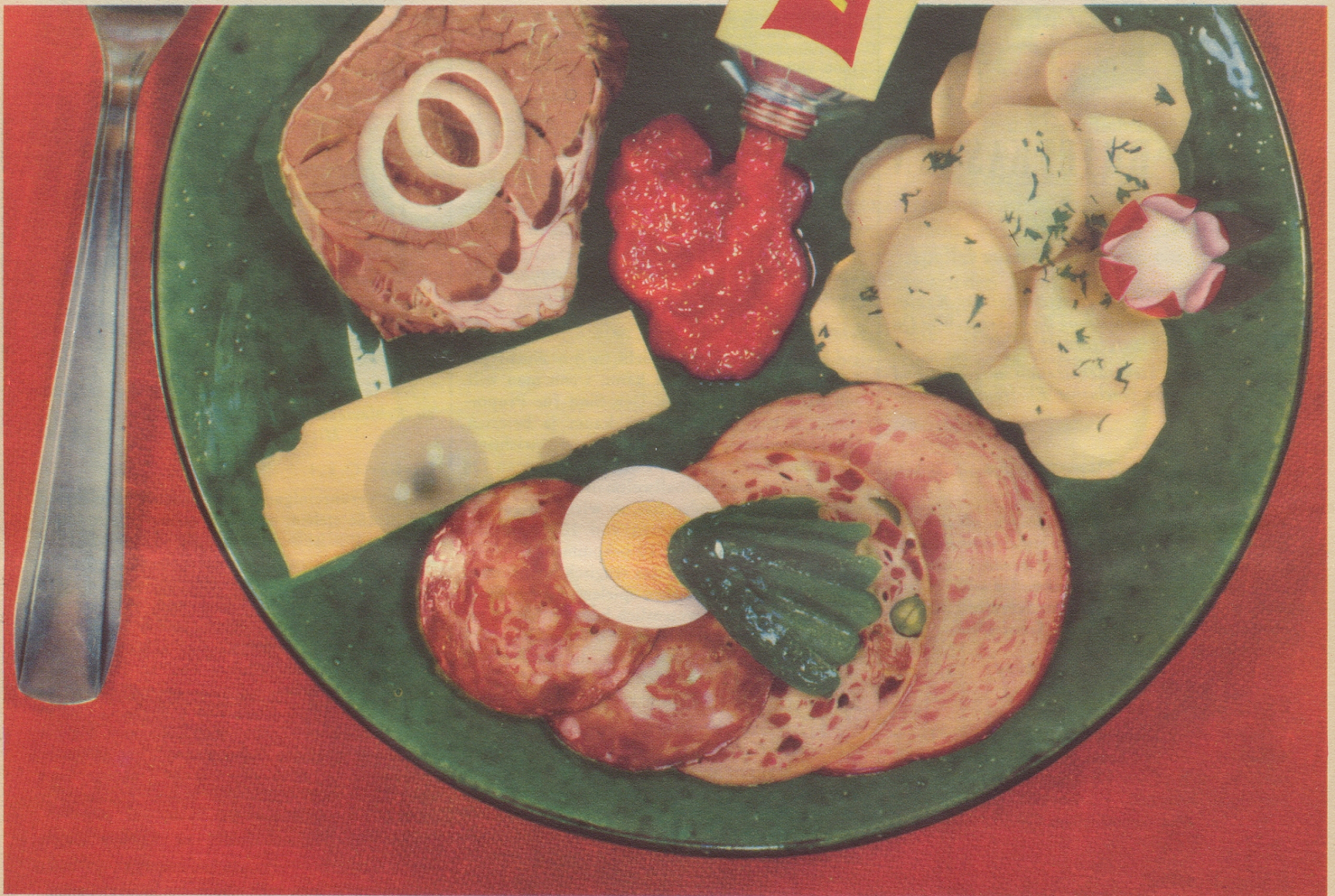
Nebelspalter

Der Schriftsteller  
Homer Goethe Keller  
... er schreibt auf **HERMES**

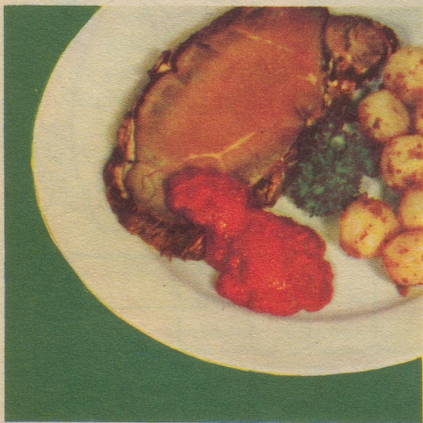
# Kalte Platte - noch einmal so fein mit Roco Tomato Ketchup

(Tomatenwürze)

Grosse Tube Fr. 1.10  
abzügl. min. 5 % Rabatt



Entrecôte, Braten, alle Fleischgerichte -  
viel besser mit Roco Tomato Ketchup



Freudige Ueberraschung: Sie bringen mit der nächsten «Kalten Platte» Roco Tomato Ketchup auf den Tisch. Von Teller zu Teller wandert die Tube — jeder nimmt und stellt schmunzelnd fest: Mmh... das schmeckt! Ob kaltes Fleisch, ob Aufschnitt, ob Käse oder Kartoffelsalat — alles gewinnt an Feinheit und Fülle. Keine Spur von Schärfe: Roco Tomato Ketchup schmeckt rezent-süss, voll und lieblich. Hergestellt ist es aus vollreifen Tomaten und erlesenen Gewürzen. — Lange war Tomato Ketchup den Gästen feiner Restaurants vorbehalten — **jetzt** bringt es Roco in der praktischen Tube auf den Familientisch!

## ROCO

# Tomato Ketchup in Tuben